

ANEXO V

FICHA DE OBSERVACIÓN DE CLASES PARA LOS AUXILIARES DE LENGUA FRANCESA "FICHE D'OBSERVATION"

Les premiers jours de cours sont toujours un peu stressants pour tous. Même pour les auxiliaires de conversation ! Avant de commencer la collaboration directement dans les classes, nous vous conseillons d'observer plusieurs classes et la façon d'enseigner des professeurs pour mieux connaître la dynamique de classe de votre centre d'accueil. Nous vous proposons cette fiche d'observation qui comporte des aspects primordiaux auxquels vous devrez faire attention. Avant d'initier votre travail, expliquez aux professeurs quelle est votre intention et expliquez leur les motifs. Lorsque vous aurez terminé votre travail vous aurez sans aucun doute un premier aperçu des classes et vous pourrez même discuter de certains aspects intéressants avec les professeurs.

Source : Une grande partie de ce document est extraite de Lavery, Clare (2001) *Language assistants*. British Council.

Groupe	Professeur	Nombre d'élèves
Classe	Nombre d'heures de cours à la semaine	Âge des élèves
Espace physique de la classe (disposition, éclairage, propreté, décoration, etc.)		
Structure de la séance: <ul style="list-style-type: none"> • Début et fin du cours • Temporalisation et rythme 		
Regroupement des élèves (individuel / deux par deux / travail en groupe):		
Communication élève-professeur: <ul style="list-style-type: none"> • Ton et son de la voix • Technique pour les questions • Clarté de l'exposition 		

- **Utilisation du tableau**

Conduite du groupe (niveau de bruit, interruptions, supervision du professeur, etc.):

Attitude générale des élèves dans leur apprentissage (motivation, intérêt, participation, etc.):

Quelle est la méthode utilisée pour les élèves problématiques?:

Livre de classe utilisé (titre, caractéristiques, méthodologie, etc.):

Matériel complémentaire utilisé (dictionnaires, livres de références, etc.):

Support technique utilisé (CD, DVD, ordinateurs, projecteur, etc.):

Dans les classes bilingues, utilisation de la langue espagnole et langue étrangère (proportion, changements, etc.):

Besoins linguistiques urgents des élèves (prononciation, grammaire, vocabulaire, etc.)

D'autres aspects

*** Este documento ha sido adaptado al francés por Corinne Mounard Rea (CEIP García Lorca de Huelva)**